

Discrimination is Against the Law

Utica Park Clinic complies with the applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Utica Park Clinic does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Utica Park Clinic:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, contact Utica Park Clinic at 918-579-3627

If you believe that Utica Park Clinic has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Utica Park Clinic Risk Manager, 1145 S. Utica Avenue, Tulsa, OK 74104, (918) 579-2981 Phone, (918) 579-3760 Fax, hillcrestriskmanagement@hillcrest.com. You can file a grievance in person or by mail, fax or email. If you need help filing a grievance, Utica Park Clinic Risk Manager is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

English	ATTENTION: If you speak English, language assistance services are available free of charge for the duration of your visit. Please contact the hospital operator for assistance. If you are within the hospital select zero on the telephone. If you are outside of the hospital, please call 918-579-3627 and then select menu option zero on the telephone.
Spanish	ATENCIÓN: Si habla español, hay servicios de asistencia de idiomas disponibles sin costo por la duración de su visita. Comuníquese con la operadora del hospital para obtener ayuda. Si se encuentra dentro del hospital, elija “cero” en el teléfono. Si se encuentra fuera del hospital, llame al 918-579-3627 y luego elija el “cero” en el menú de opciones telefónicas.
Vietnamese	Chú ý: Nếu bạn nói tiếng Việt, các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ được cung cấp miễn phí trong thời gian bạn tới thăm khám. Vui lòng liên hệ nhân viên tổng đài bệnh viện để được hỗ trợ. Nếu bạn đang ở trong bệnh viện, hãy chọn 0 trên điện thoại. Nếu bạn đang ở bên ngoài bệnh viện, vui lòng gọi số 918-579-3627 và sau đó chọn tùy chọn 0 trên menu trên điện thoại.
Chinese	注意: 如果您会说中文, 则可以在到访期间免费获得语言协助服务。请联系医院总机求助。如果您在医院内, 请在电话上选择“0”。如果您在医院外, 请致电 918-579-3627, 然后在电话上选择菜单选项“0”。
Korean	참고: 한국어를 사용하실 경우, 방문 기간 동안 언어 지원 서비스가 무료로 제공됩니다. 병원의 전화 상담 원에게 도움을 요청하시면 됩니다. 병원 내부에서 전화하실 경우, 0번을 선택하십시오. 병원 외부에서 연락하실 경우, 918-579-3627 번으로 전화하신 후 메뉴 중 0번을 선택하십시오.
German	ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen für die Dauer Ihres Aufenthaltes Sprachhilfedienste kostenfrei zur Verfügung. Bitte wenden Sie sich an die Krankenhaus-Vermittlung, wenn Sie Hilfe benötigen. Wenn Sie sich im Krankenhaus befinden, wählen Sie am Telefon die Nummer Null. Wenn Sie sich außerhalb des Krankenhauses befinden, rufen Sie bitte die Nummer 918-579-3627 an, und wählen Sie dann am Telefon die Menüoption Null.
Arabic	تنبيه: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فسيتم توفير خدمات مساعدة لغوية مجانية من أجلك خلال فترة زيارتك. الرجاء الاتصال بمشغل المستشفى للحصول على مساعدة. إذا كنت داخل المستشفى، فحدد صفر على الهاتف. وإذا كنت خارج المستشفى، يُرجى الاتصال على الرقم 918-579-3627، ثم حدد الخيار صفر بالقائمة على الهاتف.
Burmese	သတိ - သင်မြန်မာ(ဗမာ)စကားပြောလျှင်၊ သမားတော်နှင့်သွားပြသည့်အတောအတွင်း စကားပြန်ဆို ပေးသော အကူအညီ ဝန်ဆောင်မှုများကို ငွေကုန်ကြေးကျခံစရာမလိုဘဲ ရယူနိုင်ပါသည်။ အကူအညီ တောင်းခံရန် ဆေးရုံ အော်ပရေတာကိုကျေးဇူးပြု၍ ဆက်သွယ်ပါ။ သင်ကဆေးရုံပြင်ပတွင်ရှိနေလျှင် ကျေးဇူးပြု၍ 918-579-3627 ကိုခေါ်ဆိုပြီးနောက် တယ်လီဖုန်းပေါ်တွင် မိနူးရွေးချယ်စရာ သုညကိုရွေးချယ်ပါ။
Hmong	MOB SIAB RAU: Yog hais tias koj paub lus Hmoob, ces muaj kev pab cuam txhais lus pub dawb nyob rau lub sij hawm uas koj mus ntsib. Thov caw tiv tauj rau tus neeg txais xov tooj hauv tsev kho mob txhawm rau pab cuam. Yog tias koj nyob hauv lub tsev kho mob ces xaiv tus leb xoom (0) hauv xov tooj. Yog tias koj nyob sab nraud lub tsev kho mob, ces thov hu rau 918-579-3627 thiab tom qab ntawd xaiv tus leb xoom (0) hauv xov tooj.
Tagalog	PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, may magagamit kang mga libreng serbisyong tulong na pangwika para sa tagal ng pagbisita mo. Mangyaring makipag-ugnayan sa operator ng ospital para sa tulong. Kung ikaw ay nasa mismong ospital, piliin ang zero sa telepono. Kung nasa labas ka ng ospital, pakitawagan ang 918-579-3627 at pagkatapos ay piliin ang zero sa opsyon sa menu sa telepono.
French	ATTENTION : Si vous parlez français, des services d’aide linguistique gratuits sont à votre disposition pendant toute la durée de votre consultation. Veuillez contacter l’opérateur de l’hôpital pour obtenir de l’aide. Si vous vous trouvez dans l’hôpital, sélectionnez le zéro sur le téléphone. Si vous ne vous trouvez pas dans l’hôpital, veuillez appeler le 918-579-3627 et sélectionner l’option zéro du menu.
Laotian	ໝາຍເຫດ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ທ່ານສາມາດໃຊ້ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໂດຍບໍ່ສອຄ່າໃດ ໃນເວລາທີ່ທ່ານເຂົ້າມາ. ກະລຸນາໂທຫາຜູ້ບໍລິຫານຂອງໂຮງໝໍເພື່ອຂໍຄໍາວາງແນວຊ່ວຍເຫຼືອ. ຖ້າທ່ານຢູ່ພາຍໃນໂຮງໝໍ ໃຫ້ກົດເລກສູນຢູ່ໃນໂທລະສັບ. ຖ້າທ່ານຢູ່ນອກໂຮງໝໍ, ກະລຸນາໂທຫາເບີ 918-579-3627 ແລະ ຈາກນັ້ນ ກົດເລກສູນ ຢູ່ໃນໂທລະສັບ.
Thai	ข้อสังเกต: หากคุณพูดภาษาไทยได้ เรามีบริการให้ความช่วยเหลือทางภาษาโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย ตลอดระยะเวลาที่เข้ารับการรักษาของคุณ โปรดติดต่อพนักงานรับโทรศัพท์ของโรงพยาบาลเพื่อขอความช่วยเหลือดังกล่าว หากคุณอยู่ในโรงพยาบาล ให้กดหมายเลขศูนย์จากโทรศัพท์ของโรงพยาบาล หากคุณอยู่นอกโรงพยาบาล ให้โทรศัพท์มายังหมายเลข 918-579-3627 และจากนั้นกด หมายเลขศูนย์บนโทรศัพท์ของคุณ
Urdu	توجہ فرمائیں: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو یہاں اس وزٹ کے دوران آپ کے لیے لسانی معاونت کی خدمات/ لینگویج اسسٹنس سروسز بلا معاوضہ میسر ہیں۔ معاونت کے لئے براہ کرم ہوسپتال آپریٹر سے رابطہ کریں۔ اگر آپ ہسپتال کی حدود کے اندر موجود ہیں تو ٹیلی فون پر زیرو منتخب کریں۔ اگر آپ ہسپتال کی حدود سے باہر ہیں، تو براہ کرم 918-579-3627 پر کال کریں اور پھر ٹیلی فون پر مینو آپشن سے زیرو منتخب کریں۔
Cherokee	Hagasesdi: Iyuno Tsalagi hiwonisgiyigi, gawonihisdi dinisdelisgi unadotlsvi unadvnistanvgi nasgina aseguini nai dehiwadvhidohv igohida. Howaquu nasgina esdedvdi nasgi tsunitlvigii tsunatlinohedi tsulvwisdanehi wisdatlanohelvi. Tsunitlvigii yiwai kanigida hasuyegi nanai tsunatlinohedii. Tsunitlvigii doyadi yedoi, howaquu 918-579-3627 wigehiyvdasi ale nasgino unai tsunatlinohedi hnaquono kanigida hasuyegi gowilanavi adanvtadisdii.
Persian	توجه: اگر فارسی صحبت می کنید، در طول مدت حضور شما خدمات کمک زبانی به رایگان در اختیار شما است. لطفاً برای اطلاعات و کمک بیشتر با تلفن چی بیمارستان تماس بگیرید. اگر شما در محوطه بیمارستان هستید، شماره صفر تلفن را انتخاب کنید. اگر شما در خارج از محوطه بیمارستان هستید، لطفاً با شماره تلفن 918-579-3627 تماس بگیرید و سپس شماره صفر تلفن را انتخاب کنید.